

	Materiály a předměty ve styku s potravinami - Tepelně izolační nádoby pro použití v domácnosti - Část 2: Specifikace pro tepelně izolační tašky a boxy	ČSN EN 12546-2 94 4306
--	--	------------------------------

Materials and articles in contact with foodstuffs - Insulated containers for domestic use - Part 2: Specification for insulated bags and boxes

Matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires - Récipients isolants à usage domestique -  
Partie 2: Spécification pour les sacs et boîtes isolants

Materialien und Gegenstände in Kontakt mit Lebensmitteln - Isolierbehälter zum Gebrauch im Haushalt -  
Teil 2: Beschreibung für Isoliertaschen und Isolierbehälter

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12546-2:2000. Evropská norma EN 12546-2:2000 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard 12546-2:2000. The European Standard EN 12546-2:2000 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12546-2 (94 4306) z února 2001.

## Národní předmluva

### Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 12546-2:2000 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 12546-2 z března 2001 převzala EN 12546-2:2000 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

### Citované normy

EN 12546-1:2000 zavedena v ČSN EN 12546-1:2002 (94 4306) Materiály a předměty ve styku s potravinami - Tepelně izolační nádoby pro použití v domácnosti - Část 1: Specifikace pro vakuové nádobí, tepelně izolační lahve a konvice

EN 12546-3:2000 zavedena v ČSN EN 12546-3:2002 (94 4306) Materiály a předměty ve styku s potravinami - Tepelně izolační nádoby pro použití v domácnosti - Část 3: Specifikace pro tepelné náplně

### Upozornění na národní poznámky

V člancích 2.1 a 4.2.3 byly doplněny vysvětlující národní poznámky.

### Vypracování normy

Zpracovatel: Sklářský ústav s.p., IČO 15063291, Miluše Miličová

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Eva Čejková

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 12546-2 Duben 2000
---	--------------------------

ICS 67.250

Materiály a předměty ve styku s potravinami -  
Tepelně izolační nádoby pro použití v domácnosti -  
Část 2: Specifikace pro tepelně izolační tašky a boxy  
Materials and articles in contact with foodstuffs -  
Insulated containers for domestic use -  
Part 2: Specification for insulated b

Matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires - Récipients isolants à usage domestique -  
Partie 2: Spécification pour Isacs et boîtes isolants

Materialien und Gegenstände in Kontakt mit Lebensmitteln - Isolierbehälter zum Gebrauch im Haushalt -  
Teil 2: Beschreibung für Isoliertaschen und Isolierbehälter

Tato evropská norma byla schválena CEN 2000-03-04.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2000 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

č. EN 12546-2:2000 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Ref.

Strana 4

Obsah

Strana

**1** Předmět  
normy

.....  
.. 4

**2**  
Definice

.....  
..... 4

**3**  
Požadavky

.....  
..... 5

**4** Zkušební  
metody

.....

## 5 Značení a štítkování

..... 9

Obrázek 1 - Piktogram pro tepelně izolační vlastnosti..... 5

### Předmluva

Tato evropská norma byla připravena technickou komisí CEN/TC 194 „Spotřební předměty určené pro styk s potravinami“, jejíž sekretariát řídí BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2000 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2000.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Tato norma byla připravena jako soubor 3 částí, které mají následující názvy:

Část 1: Specifikace pro vakuové nádoby, tepelně izolační lahve a konvice

Část 2: Specifikace pro tepelně izolační tašky a boxy

Část 3: Specifikace pro tepelné náplně.

### 1 Předmět normy

Tato část EN 12546 specifikuje požadavky na přenosné domácí tepelně izolační nádoby na potraviny nebo nápoje, jako jsou boxy, bedny a tašky, určené k přechovávání potravin a/nebo nápojů v jejich původních obalech.

Nevztahuje se na tepelně izolační tašky určené zvláště pro krátkodobé uchovávání nebo přepravu zmražených potravin, nádoby vybavené zařízením produkujícím nebo odstraňujícím teplo, nádoby pro použití v průmyslu nebo pro společné stravování a na tepelně izolační lahve a konvice.

Nezabývá se požadavky na materiály ve styku s potravinami, které jsou již definovány ve stávající legislativě.

---

-- Vynechaný text --